# **ENGLISH**

# **User's manual**



(



| 1. | SAFE          | ETY PRECAUTIONS AND PROCEDURES   |    |
|----|---------------|--|----|
|    | 1.1.          | Preliminary instructions   |    |
|    | 1.2.          | During use   |    |
|    | 1.3.          | After use  |    |
|    | 1.4.          | Overvoltage categories - definitions   | 3  |
| 2. |               | ERAL DESCRIPTION   |    |
|    | 2.1.          | Working  | 4  |
|    | 2.2.          | TRMS value and mean value - definitions.   | 4  |
| _  | 2.3.          | TRUE ROOT MEAN SQUARE VALUE and CREST FACTOR - definitions   |    |
| 3. |               | PARATION FOR USE   |    |
|    | 3.1.<br>3.2.  | Preliminary checks   |    |
|    | 3.2.<br>3.3.  | Power supply   |    |
|    | 3.4.          | Storage  |    |
| 4. |               | RATING INSTRUCTIONS  |    |
| ٠. | 4.1.          | Instrument - Description   |    |
|    | 4.1.1         |  |    |
|    | 4.1.2         |  |    |
|    | 4.1.3         |  | 7  |
|    | 4.1.4         | Phase sequence and phase conformity measurement  | 7  |
|    | 4.2.          | HOLD, MAX/MIN/AVG, PEAK±   |    |
|    | 4.2.1         |  |    |
|    | 4.2.2         |  |    |
|    | 4.2.3         |  |    |
|    | 4.3.          | V <del>→</del> Hz: DC/AC voltage and frequency measurement (M73 and M75)   |    |
|    | 4.3.1         |  | 10 |
|    | 4.3.2         | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |    |
|    | 4.4.          | A $\overline{\sim}$ Hz: DC/AC current and frequency measurement  |    |
|    | 4.4.1         |  |    |
|    | 4.4.2         |  |    |
|    | 4.5.          | Ω• <b>))</b> : Resistance measurement and continuity test  |    |
|    | 4.5.1         |  |    |
|    | 4.5.2         | Anomalous cases which may occur during $\Omega^{\bullet 0}$ measurement  | 16 |
|    | 4.6.          | : Phase sequence and conformity measurement  | 17 |
|    | 4.6.1         |  |    |
|    | 4.7.          | LAN: Cabling test (M75)  |    |
|    | 4.7.1         |  |    |
|    | 4.7.2         |  |    |
|    | 4.7.3         | Cabling errors   | 23 |
|    | 4.8.          | $\Omega$ 0.2A: Continuity test on earth, protective and equalizing potential conductors (M72, M74, M75)  | 24 |
|    | 4.8.1         | "CAL" mode   | 25 |
|    | 4.8.2         | Anomalous cases which may occur during $\Omega$ 0.2A tests   | 27 |
|    | 4.9.          | M $\Omega$ : Insulation resistance measurement test voltage 500V $\blacksquare$  | 28 |
|    | 4.9.1         | the state of the s |    |
|    | 4.10.         | RCD: Tests on AC type RCDs (M73, M74, M75)   |    |
|    | 4.10.         | 1  |    |
|    | 4.11.         | Ra ≟: Measurement of global earth resistance (M73, M74, M75)   | 33 |
|    | 4.11.         | 1. Anomalous cases which may occur during Ra ≟ tests   | 35 |
|    | 4.12.         | AUTO: Automatic cycle of measurements to test a plant (M74, M75)   |    |
| 5. | MAIN          | ITENANCE   | 39 |
|    | 5.1.          | General  |    |
|    | 5.2.          | Battery replacement  |    |
|    | 5.3.          | Cleaning   |    |
| _  | 5.4.          | End of life  |    |
| 6. |               | HNICAL SPECIFICATIONS  |    |
|    | 6.1.<br>6.1.1 | Characteristics Electrical   |    |
|    | 6.1.2         |  |    |
|    | 6.1.3         |  |    |
|    | 6.2.          | ENVIRONMENT  |    |
|    | 6.2.1         |  |    |
|    | 6.2.2         |  |    |
|    | 6.3.          | ACCESSORIES  | 42 |
| 7. |               | /ICE   |    |
|    | 7.1.          | Warranty conditions  | 43 |
|    | 7 ()          | Details and a semiliar   | 40 |



#### 1. SAFETY PRECAUTIONS AND PROCEDURES

This instrument complies with safety Standards EN61557 and EN61010-1 related to electronic measuring instruments.

## **CAUTION**



For your own safety and to avoid damaging the instrument follow the procedures described in this instruction manual and read carefully all notes preceded by this symbol  $\triangle$ .

## When taking measurements:

- avoid doing that in humid or wet places make sure that humidity is within the limits indicated in section "environmental conditions".
- avoid doing that in rooms where explosive gas, combustible gas, steam or excessive dust is present.
- keep you insulated from the object under test.
- do not touch exposed metal parts such as test lead ends, sockets, fixing objects, circuits etc.
- avoid doing that if you notice anomalous conditions such as breakages, deformations, fractures, leakages of battery liquid, blind display etc.
- be particularly careful when measuring voltages exceeding 25V in particular places (building yards, swimming pools, etc.) and 50V in ordinary places to avoid risks of electrical shocks.

The following symbols are used:



CAUTION - refer to the instruction manual - an improper use may damage the instrument or its components



DC or AC voltage or current



CAUTION for dangerious voltage. Risk of electric shock



Meter with double insulation

#### 1.1. PRELIMINARY INSTRUCTIONS

- This instrument has been designed for use in environments of pollution degree 2.
- It can be used for tests on electrical installations of overvoltage category III 265V and 550V maximum rated interlinked voltage (and to earth).
- You are recommended to respect the usual safety regulations aimed at protecting you against dangerous currents and protecting the instrument against improper use.
- Only the original test leads supplied along with the instrument guarantee compliance with the safety Standards in force. They must be in a good conditions and, if necessary, replaced with identical ones.
- Do not test nor connect to any circuit exceeding the specified overload protection.
- Do not take measurements under environmental conditions exceeding the limits indicated in this manual.
- Make sure that batteries are correctly installed.
- Before connecting the test probes to the installation make sure that the right function is chosen.



#### 1.2. DURING USE



#### **CAUTION**

An improper use may damage the instrument and/or its components or injure the operator.

- Before selecting any function, first disconnect the test leads from the circuit under test.
- When the instrument is connected to circuits never touch any unused terminal.
- Do not measure resistance in presence of external voltages; although the instrument is protected, an excessive voltage may cause malfunctioning.



#### CAUTION

If the "low battery" symbol is displayed during use interrupt testing and replace batteries following the procedure described in paragraph 5.2.

#### 1.3. AFTER USE

- Disconnect the test leads from the circuit under test and switch off the instrument.
- If you expect not to use the instrument for a long period remove batteries.

#### 1.4. OVERVOLTAGE CATEGORIES - DEFINITIONS

Standard EN61010-1 (Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use, Part 1: General requirements) defines what a measurement category (usually called "overvoltage category") is. At paragraph 6.7.4: Measuring circuits it says:

(OMISSIS)

Circuits are divided into the following measurement categories:

- Measurement category IV is for measurements performed at the source of the low-voltage installation.
  - Examples are electricity meters and measurements on primary overcurrent protection devices and ripple control units.
- Measurement category III is for measurements performed in the building installation.
  - Examples are measurements on distribution boards, circuit breakers, wiring, including cables, bus-bars, junction boxes, switches, socket-outlets in the fixed installation, and equipment for industrial use and some other equipment, for example, stationary motors with permanent connection to fixed installation.
- Measurement category II is for measurements performed on circuits directly connected to the low voltage installation.
  - Examples are measurements on household appliances, portable tools and similar equipment.
- Measurement category I is for measurements performed on circuits not directly connected to MAINS.

Examples are measurements on circuits not derived from MAINS, and specially protected (internal) MAINS-derived circuits. In the latter case, transient stresses are variable; for that reason, the norm requires that the transient withstand capability of the equipment is made known to the user.



#### 2. GENERAL DESCRIPTION

Dear Customer, the instrument you have purchased, whether used according to the instructions given in this manual, will grant you accurate and reliable measurements. Thanks to a development of newest conception assuring double insulation and overvoltage category III you will enjoy the highest safety. This manual refers to the entire range of MULTITEST family including M72, M73, M74 e M75 models. Except where otherwise expressly indicated, this manual refers to all these models.

#### 2.1. WORKING

V 

 Hz: DC and AC TRMS voltage measurement, frequency measurement.

 $\mathcal{L}$  measurement of resistance / continuity with sound signal

phase sequence detection at one or two terminals

wire mapping for cables UTP, STP, FTP (SCTP), SFTP, SSTP in any category (Cat. 3, 5, 5E, 6, etc.) with connector RJ45 capable of measuring

through connection to remote unit (M75 only).

M75 only)

 $\P$  MΩ: insulation resistance measurement with test DC voltage of 250, 500VDC (M72,

M74, M75 only).

M74, M75 only)

#### 2.2. TRMS VALUE AND MEAN VALUE - DEFINITIONS

Safety testers for alternate quantities are divided into two categories:

- MEAN VALUE instruments: instruments measuring only the value of the wave at the fundamental frequency (50 or 60Hz);
- True Root Mean Square (TRMS) instruments: instruments measuring the true root mean square value of the quantity under test.

Mean value instruments provide only the value of the fundamental wave while TRMS instruments provide the value of the entire wave, including harmonics (within the passband of the instrument). Accordingly, the measured values are identical only if the wave is purely sinusoidal.

#### 2.3. TRUE ROOT MEAN SQUARE VALUE AND CREST FACTOR - DEFINITIONS

The current effective value is defined as follows: "In an interval of time equivalent to a period, an alternate current with effective value having an intensity of 1A, by passing on a resistor, disperses the same energy which would be dispersed in the same period of time by a direct current having an intensity of 1A". From this definition we get the numerical expression:  $G = \int_{T}^{1} \int_{0}^{6r^{2}} g^{2}(r)dr$  The effective value is indicated as RMS (*root mean square*).

The crest factor is defined as the ratio between the peak value of a signal and its effective value: CF (G)= $\frac{G_p}{G_{RMS}}$ . This value varies according to the waveform of the signal, for a purely

sinusoidal wave it's worth  $\sqrt{2}$  =1.41. In presence of distortions, the higher the wave distortion is, the higher the crest factor values get.



#### 3. PREPARATION FOR USE

#### 3.1. PRELIMINARY CHECKS

This instrument was checked both mechanically and electrically prior to shipment. All possible cares and precautions were taken to let you receive the instrument in perfect conditions. Notwithstanding we suggest you to check it rapidly (eventual damages may have occurred during transport – if so please contact the local distributor from whom you bought the item).

Make sure that all standard accessories mentioned in paragraph 6.3 are included.

Should you have to return back the instrument for any reason please follow the instructions mentioned in paragraph 7.

#### 3.2. POWER SUPPLY

The instrument is powered by batteries (refer to paragraph 6.1.3 for details on model, no. and battery life). When batteries are low, a low battery indication is displayed.

To replace/insert batteries follow the instructions indicated in paragraph 5.2.

#### 3.3. CALIBRATION

The instrument complies with the technical specifications contained in this manual and such compliance is guaranteed for 1 year. Annual recalibration is recommended.

#### 3.4. STORAGE

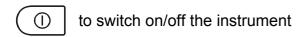
After a period of storage in extreme environmental conditions exceeding the limits mentioned in paragraph 6.2.1 let the instrument resume normal measuring conditions before using it.

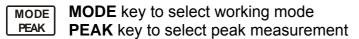


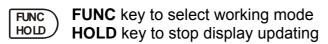
#### 4. OPERATING INSTRUCTIONS

## **INSTRUMENT - DESCRIPTION** 4.1. LEGEND: 1. Inputs 2. Display 3. ON/OFF key 4. MODE PEAK key WHT ® M75 5. Arrows key 6. FUNC HOLD key 7. GO key 8. Remote units for LAN tests (M75 only) 30m A MULTITEST MODE FUNC HOLD 8 FUNCTIONS WHT! WHT Ω LAN C LANTEST REMOTE UNIT # LANTEST REMOTE UNIT #

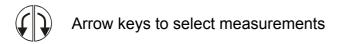
Fig. 1: Instrument description







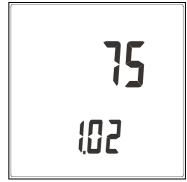






## 4.1.1. Turning on

When the instrument is turned on, it emits a brief sound and all display segments are lit for just one second. Then the model number and the firmware release appear on the display (see picture referred to M75). Finally the instrument is ready for operation.



#### 4.1.2. Auto Power Off

The instrument automatically turns off 10 minutes after last pressure of keys. To resume operation turn on the instrument again. When the instrument must be used for long periods, the operator may need to disable the Auto Power Off function. In order to do so: keep pressed the **FUNC HOLD** key and turn on the instrument; this way the Auto Power Off function is deactivated. On next switch on autopower off will be automatically restored.

On the instrument's LCD the symbol  ${}^{\mbox{$\sc C$}}$  is displayed only when auto power off is active.

#### 4.1.3. Current measurement through external transducer

The instrument measures current through a clamp transducer to be connected to the input terminals. Unlike traditional multimeters it's therefore not necessary to interrupt the current circuit to insert the measuring device. Besides it's possible to use more clamps having different full scales according to the current to be measured from time to time. To set the full scale of the clamp being used, turn on the instrument by keeping pressed MODE PEAK: the instrument displays the value of the set full scale. To modify such value press the arrow keys to select the desided full scale, then press MODE PEAK to validate the modification.

The instrument is supplied with full scale already pre-set for the provided clamp.

#### 4.1.4. Phase sequence and phase conformity measurement

Additional functions (patented) distinguishing this instrument from other multimeters available on the market are phase sequence and phase conformity measurements (indispensable to interconnect two three-phase triads) with one test probe.

The instrument performs tests by simply touching the cable under test with the built in test probe. Note! The instrument performs test by only touching the conductors under voltage with the single test probe, therefore without having to connect both test probes. The traditional 2-terminal measurement is however available.



#### 4.2. HOLD, MAX/MIN/AVG, PEAK±

The following functions are available for measurements of AC and DC voltage, AC current, frequency and resistance.

#### 4.2.1. HOLD

The HOLD function permits to block on the display the detected value during measurements of AC and DC voltage, AC current, frequency and resistance. Just press **FUNC HOLD** for at least one second. The symbol HOLD is displayed. To escape this function press again **FUNC HOLD** or the arrow keys.

This function is not available when MAX/MIN/AVG or PEAK± functions are active.

#### 4.2.2. MAX/MIN/AVG

During measurements of AC and DC voltage, AC current, frequency and resistance it's possibile to measure and display the maximum (MAX), minimum (MIN) and average (AVG) valus of the quantity under test. Press **FUNC HOLD** for more than one second to enter this function and press it repeatidly for less than one second to run through MAX, MIN or AVG. The corresponding symbol is displayed.

Maximum, minimum and average values are detected since this function is activated and are continuously updated even if not displayed. For example, while the AC current average value is displayed, the maximum and minimum values of the same quantity are continuously updated.

To escape the MAX/MIN/AVG function press again **FUNC HOLD** for more than one second or the arrow kevs.

The MAX/MIN/AVG function is not available when HOLD or PEAK± functions are active.

#### 4.2.3. PEAK±

During measurements of AC and DC voltage and AC current it's possibile to measure and display the maximum (PEAK+) and minimum (PEAK-) peak values of the quantity under test with a resolution of 1ms. Press **MODE PEAK** for more than one second to enter this function and press it repeatidly for less than one second to run through PEAK+ or PEAK-. The corresponding symbol is displayed.

Maximum and minimum peak values are detected since this function is activated and are continuously updated even if not displayed. For example, while the maximum peak values of AC current is displayed, the minimum peak value of the same quantity is continuously updated.

When displaying maximum and minimum peaks it's not mentioned whether the corresponding quantity is AC or DC: a peak value is absolutely a peak value, regardless of the quantity at which it's detected.

To escape this function press again **MODE PEAK** for more than one second or the arrow keys.

The HOLD and MAX/MIN/AVG functions are not available when when PEAK± is active.

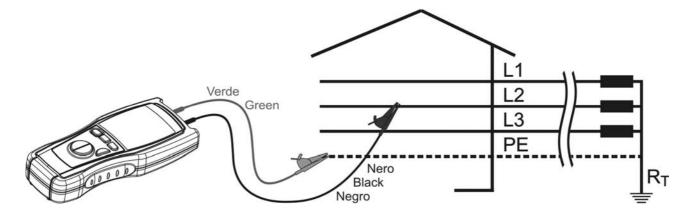


#### 4.3. V = Hz: DC/AC VOLTAGE AND FREQUENCY MEASUREMENT (M73 AND M75)

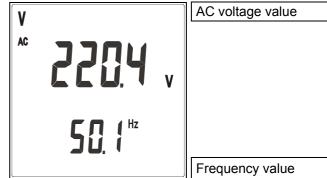
# M

## **CAUTION**

The maximum input voltage is 550+10%V. Don't try to measure higher voltages to avoid risks of electrical shocks or serious damages to the instrument.

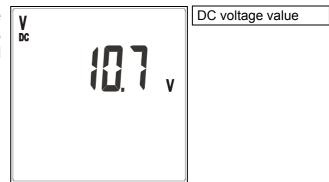


- 1. Turn on the instrument
- 2. Press the arrow keys to select  $V \approx Hz$
- 3. Insert the black and green cables in the corresponding input terminals of the instrument
- 4. If necessary, insert the croco clips on the test probes
- 5. Connect the cables to the desired points of the circuit under test as shown in Fig. 2. The voltage and frequency values will be displayed with automatic range selection.
- 6. The instrument automatically switches from AC to DC voltage basing on the signal applied to terminals.
- Example of display of AC voltage and frequency values. The minimum reading limit of AC voltage is 0.5V. Lower input values are displayed as 0.0V.





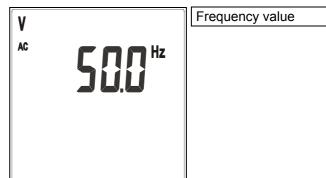
 Example of display of DC voltage. The minimum reading limit of DC voltage is 1.2V. Lower input values are displayed as 0.0V.



- 9. Press **MODE PEAK** for less than 1 second to pass to frequency measurement (only during AC measurements, see paragraph 4.3.1)
- 10. Press **MODE PEAK** for more than 1 second to detect the voltage peak value (see paragraph 4.2.3)
- Press **FUNC HOLD** for less than 1 second to block the detected values on the display (see paragraph 4.2.1)
- Press **FUNC HOLD** for more than 1 second to detect maximum, minimum and average voltage values (see paragraph 4.2.2)

## 4.3.1. Frequency measurement

- 1. In order to detect minimum, average, maximum and peak values of frequency it's necessary to pass to this measuring parameter.
- 2. MODE PEAK pressing MODE PEAK for less than 1 second
- 3. Example of display of frequency value. The minimum reading limit of frequency is 30.0Hz. Lower input values are displayed as <30.0Hz



- 4. MODE PEAK for less than 1 second
- 5. MODE PEAK for more than 1 second (see paragraph 4.2.3)
- 6. FUNC To block the detected frequency value on the display press **FUNC HOLD** for less than 1 second (see paragraph 4.2.1)
- 7. FUNC HOLD To detect maximum, minimum and average frequency values press **FUNC HOLD** for more than 1 second (see paragraph 4.2.2)

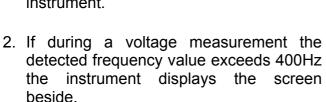


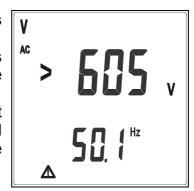
## 4.3.2. Anomalous cases which may occur during V = Hz measurements

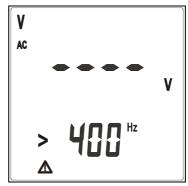
1. The maximum input voltage i 550+10%V.

If the detected voltage value exceeds 605V TRMS the instrument displays the screen beside.

Disconnect immediately the instrument from the circuit under test to avoid electrical shocks and damages to the instrument.







3. If during a frequency measurement the detected value exceeds 400Hz the instrument displays the screen beside.



4. If during a frequency measurement the detected value does not reach 30.0Hz the instrument displays the screen beside.





## 4.4. $A \approx Hz$ : DC/AC CURRENT AND FREQUENCY MEASUREMENT

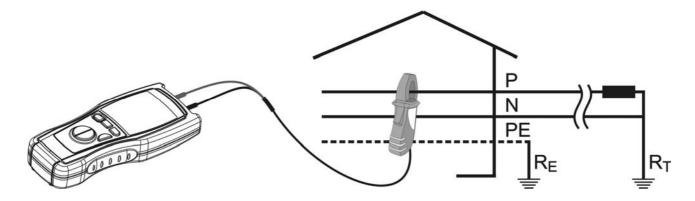
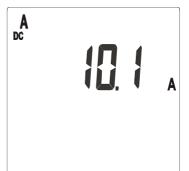


Fig. 3: Connection of the instrument's terminals during A ₹ Hz test

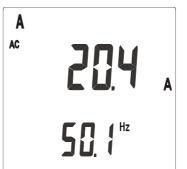
- 1. Turn on the instrument
- 2. Press the arrow keys to select  $A \approx Hz$
- 3. Insert the banana connectors of the clamp transducer in the corresponding input terminals of the instrument (black with black, green or red with green)
- 4. Make sure that the clamp full scale and the instrument full scale do correspond. If they do not, the measured value will be wrong. To set the clamp full scale refer to paragraph 4.1.3
- 5. Open the jaws and insert the cable in the very middle as shown in Fig. 3. Current and frequency values will be displayed.
- 6. The instrument automatically switches from AC to DC current basing on the signal applied to terminals.
- Example of DC current displaying. The minimum limit of DC current is:
   1.0mV x transduction ratio of the clamp lower values are nullified.



DC current value



Example of AC current displaying. The minimum limit of AC current is:
 1.0mV x transduction ratio of the clamp lower values are nullified.



AC current value

Frequency value

The minimum reading value of AC and DC current is given by the herewith:

#### 1mV x transduction ratio of the clamp

Therefore, with a clamp 400A/400mV, the minimum measurable current is 1.0A. Lower input values are displayed as 0.0A

- 9. MODE PEAK for less than 1 second (only during AC current measurements, see paragraph 4.4.1)
- MODE To detect the current peak value press **MODE PEAK** for more than 1 second (see paragraph 4.2.3)
- To block the detected values on the display press **FUNC HOLD** for less than 1 second (see paragraph 4.2.1)
- To detect maximum, minimum and average current values press **FUNC** HOLD for more than 1 second (see paragraph 4.2.2)

#### 4.4.1. Frequency measurement

- 1. In order to detect minimum, average, maximum and peak values of frequency it's necessary to pass to this measuring parameter.
- 2. MODE PEAK for less than 1 second
- 3. Example of display of frequency value. The minimum reading limit of frequency is 30.0Hz. Lower input values are displayed as <30.0Hz.



Frequency value

- 4. MODE PEAK for less than 1 second
- 5. MODE PEAK for more than 1 second (see paragraph 4.2.3)
- 6. Func To block the detected frequency value on the display press **FUNC HOLD** for less than 1 second (see paragraph 4.2.1)
- 7. FUNC HOLD To detect maximum, minimum and average frequency values press **FUNC HOLD** for more than 1 second (see paragraph 4.2.2)



## 4.4.2. Anomalous cases which may occur during $A = \mathbb{Z}$ Hz measurements

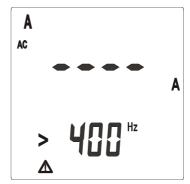
 If the detected current value exceeds the clamp full scale the instrument displays the screen beside.

Disconnect immediately the clamp from the circuit under test to avoid electrical shocks and damages to the instrument The instrument is 20% overchargeable than the clamp full scale



Example of clamp full scale set at 400A AC

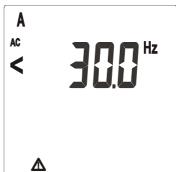
2. If during a current measurement the detected frequency value exceeds 400Hz the instrument displays the screen beside



3. If during a frequency measurement the detected value exceeds 400Hz the instrument displays the screen beside



4. If during a frequency measurement the detected value does not reach 30.0Hz the instrument displays the screen beside





#### 4.5. $\Omega$ •»): RESISTANCE MEASUREMENT AND CONTINUITY TEST



## CAUTION

Before taking resistance measurements make sure that the circuit under test is not powered and that eventual condensers are discharged.

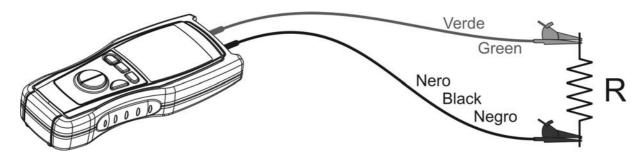


Fig. 4: Connection of the instrument's terminals during  $\Omega$ - $\mathfrak{N}$  test

- 1. ① Turn on the instrument
- 2. Press the arrow keys to select  $\Omega$ - $\vartheta$
- 3. If the measuring cables being used have not been calibrated, first calibrate them as described in paragraph 4.5.1
- 4. Insert the black and green cables in the corresponding input terminals of the instrument
- 5. Position the test probes on the desired points of the circuit under test (see Fig. 4)
- 6. Example of display of resistance value. If such value is lower than  $40\Omega$  the instrument emits an acoustic signal



- 7. FUNC To block the detected value on the display press **FUNC HOLD** for less than 1 second (see paragraph 4.2.1)
- 8. FUNC To detect maximum, minimum and average values press **FUNC HOLD** for more than 1 second (see paragraph 4.2.2)
- 9. The measured value is out of accuracy if an input voltage is present

## 4.5.1. "CAL" mode

- Any addition or replacement of cables, extensions and croco clips nullify the previous calibration and make necessary a new calibration before performing further measurements. Therefore the instrument must be calibrated in the same conditions at which it will operate during measurements
- 2. Short-circuit the cable ends with each other as shown in Fig. 5 making sure that the metallic parts of test probes and crocodiles are in good touch



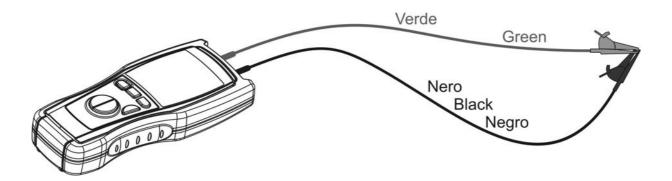


Fig. 5: Connection of the instrument's terminals during calibration procedure

3. MODE PEAK

Press **MODE PEAK** for more than 1 second. The instrument resets the resistance of the cables, the symbol **"CAL"** is displayed



#### CAUTION

While **MODE PEAK** is pressed the instrument is measuring. During this phase never disconnect test leads.

- 4. The instrument performs the calibration of cables with resistance lower than  $5\Omega$ .
- 5. At the end of the test the measured value is stored by the instrument and used as OFFSET, which means it's deducted from all continuity tests performed) for all further measurements until a new calibration is made
- 6. If the value measured during the calibration phase is higher than  $5\Omega$  the instrument interruptus the calibration, removes the offset value previously stored and does not display the CAL symbol until the next positive calibration.

  This method can be used to nullify the last calibration performed
- 7. Each time the instrument is switched off the calibrated value is lost

#### 4.5.2. Anomalous cases which may occur during $\Omega$ measurement

1. The full scale of the instrument is  $39.99k\Omega$ .

If the resistance value is higher than this value, or in case of open or interrupted probes, the instrument displays the screen beside.





#### 4.6. Q: PHASE SEQUENCE AND CONFORMITY MEASUREMENT



#### **CAUTION**

The maximum input voltage is 550+10%V. Don't try to measure higher voltages to avoid risks of electrical shocks or serious damages to the instrument. Do not use the instrument on plants whose interlinked rated voltage is higher than 550V.

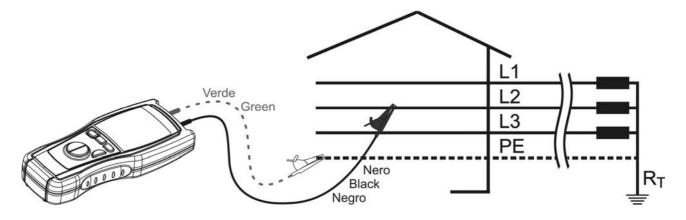


Fig. 6: Connection of the instrument's terminals during  ${\bf Q}$  test

- 1. Turn on the instrument
- 2. Press the arrow keys to select  $\mathfrak{Q}$
- 3. MODE PEAK to select function 1W (1-terminal measurement) or 2W (2-terminal measurement)

## CAUTION



Mode 1W requires the operator to touch the measuring key (without gloves) and be at the earth potential, and the star centre of the system under test to be at the earth potential. Only if these conditions are met mode 1W provides correct results. In absence of just one of the above mentioned conditions (operator wearing protective gloves or mounting a ladder, IT systems etc.) select mode 2W.

- 4. Insert the black wire in the corresponding input terminal of the instrument. If necessary install the croco-clip on the test probe
- 5. If mode 2W has been selected, insert the green wire in the corresponding input terminal of the instrument and connect the test probe to the neutral wire or to the neutral wire of the plant under test. If necessary install the croco-clip on the test probe
- 6. Following messages are displayed:
  - "Measuring..." the instrument is ready to measure the first phase voltage
  - "PH1" (secondary display): the operator is invited to connect the measuring cable to the cable of the first phase voltage



#### CAUTION



For a correct functioning of mode 1W it's necessary that the star centre of the three-phase triad under test is at the earth potential.

In plants with insulated neutral wire, like IT systems (often present in hospitals, airports etc.) it's necessary to select mode 2W and connect the green probe to the neutral conductor (not to the protective conductor). In this kind of plants mode 1W may not provide correct results.



Only for mode 1W press and keep pressed **GO**, or simply touch the surface of the key for the entire duration of the measurement. Connect the test probe to the first wire of the three-phase triad to be tested

8. When a higher voltage than 110V is detected, the symbol "**PH**" is displayed and the buzzer emits a prolonged sound

#### CAUTION

**During measurement:** 



- GO must be always kept pressed or at least its surface must be always touched (only for mode 1W)
- the test probe, except for the phase cable under test, must not be in touch or close to any voltage source which may block the measurement due to the instrument's sensitivity
- the test probe must be kept in touch with the phase cable
- At the end of the measurement the wordings "Measuring..." and "PH1" disappear.
  The buzzer emits and intermitting sound until the test probe is disconnected drom the
  phase cable
- 10. Disconnect the test probe from the cable of the first phase voltage. The wording "**PH**" (present only when the input voltage is detected) disappears from the display



Only for mode 1W keep pressed **GO**, or simply touch its surface, for the entire duration of the measurement. An eventual release and new pressure on the key cancels all performed measurements. In this case repeat all previous passages starting from point 6

- 12. Following messages are displayed:
  - "Measuring..." the instrument is ready to measure the second phase voltage
  - "PH2" (secondary display): the operator is invited to connect the measuring cable to the cable of the second phase voltage

#### CAUTION



If more than 10 seconds pass between the first and the second measurement, a message "t.out" is displayed. In this case it's necessary to repeat the entire procedure. Press **GO** and re-start from point 6.



Only for mode 1W keep pressed **GO**, or simply touch its surface, for the entire duration of the measurement. Connect the test probe to the second cable of the three-phase triad to be tested

14. When a higher voltage than 110V is detected, the symbol "**PH**" is displayed and the buzzer emits a prolonged sound



#### CAUTION

**During measurement:** 



- GO must be always kept pressed or its surface must be always touched (only for mode 1W)
- the test probe, except for the phase cable under test, must not be in touch or close to any voltage source which may block the measurement due to the instrument's sensitivity
- the test probe must be kept in touch with the phase cable
- 15. At the end of the test, if two tested cables are in a correct phase sequenze, the instrument emits a double sound to signal the positive outcome of the test and displays a screen like this



Correct phase sequence

16. At the end of the test, if two cables phase, the belong to the same instrument emits a double sound to sigla the positive outcome of the test

and displays a screen like this



Cables belonging to the same phase

Phase rotation

17. At the end of the test, if two tested cables are not in the correct phase sequenze, the instrument emits a prolonged sound to signal the negative outcome of the test and displays a screen like this



Wrong phase sequence

Compliance between cable

and

Phase rotation

one

another

18. To perform a new measurement press **GO**, then re-start from point 6

#### CAUTION

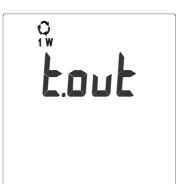


Although two cables are in sequence it doesn't mean that the third cable is in sequence too. It's not excluded that the cabling was made by mistake with a double phase cable. To clear any possible doubt always perform at least two measurements by testing the cables two by two.

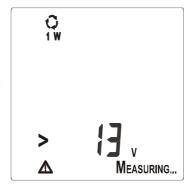


## 4.6.1. Anomalous cases which may occur during <sup>♀</sup> tests

1. If you wait more than 10 seconds between the first measurement and the second one, the instrument emits a prolonged sound to signal the negative outcome of the test and displays a screen like this. It's necessary to repeat the entire procedure. Press **GO** and re-start from point 6



 If mode 1W is selected and the instrument detects the connection of the second probe like in mode 2W, a screen like this is displayed to signal the error. A prolonged sound is emitted until the error condition is removed



3. If mode 2W is selected and the instrument detects an input voltage (between the two bushes) higher than 605V, a screen like this is displayed and a prolonged sound is emitted until the error condition is removed. Disconnect the instrument promptly





## 4.7. LAN: CABLING TEST (M75)



#### CAUTION

Before taking any measurement make sure that the circuit under test is not powered. Connections to phone lines or active networks could damage the instrument.

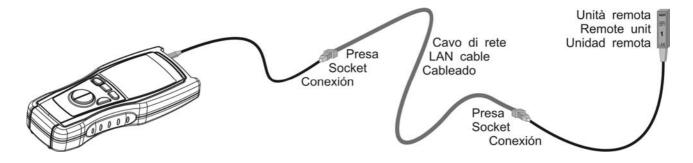


Fig. 7: Connections of the instrument's terminals during LAN tests

- 1. (1) Turn on the instrument
- 2. Press the arrow keys to select **LAN**
- 3. Select the type of cable under test by pressing **MODE PEAK**: set **STP** whether shielded, **UTP** whether unshielded

Note: STP must be chosen for all shielded cables such as:

- FTP (Foiled Twisted Pair cable) SSTP (Shielded/Shielded Twisted Pair cable)
- STP (Shielded Twisted Pair cable) SFTP (Shielded/Foiled Twisted Pair cable)
- 4. Connect the cable under test to MULTITEST 75 and to the remote unit if necessary through patch cables (see Fig. 7)



#### **CAUTION**

The remote unit must be necessarily connected to the other end of the cable being tested, otherwise no measurement is performed.

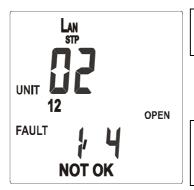
- 5. Press **GO** to perform all tests related to the selected type of cable
- If cabling is correct, a screen like this is displayed. The identification number (02) refers to the remote unit connected to the other end of the cable being tested



Identification number of the remote unit



7. If cabling is not correct, a screen like this is displayed (NOT OK). Referring to this example, "FAULT 1/4" means that the detected errors are 4, of which the first one is currently displayed. Details on the detected error are given on the right side: the couple 1-2 is open. By pressing **FUNC HOLD** key it's possible to run over the remaining screens and display other cabling errors ("FAULT 2/4", "FAULT 3/4", "FAULT 4/4"). The number of the remote unit can be not displayed



Identification number of the remote unit (if possible to find it)

Number of the displayed error / number of the detected errors

## **CAUTION**



It's indispensable to select the right type of cable. If UTP is selected although a STP cable is tested, test results may be not reliable due to the shield affecting the measurement.

## 4.7.1. Anomalous cases which may occur during LAN tests

If the voltage present at the terminal is higher 0.2V the instrument does not perform the test and emits a sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed.



#### **CAUTION**



Before taking any measurement make sure that the circuit under test is not powered. Connections to phone lines or active networks could damage the instrument.

#### 4.7.2. SPLIT PAIRS - explication note

A LAN cable contains 8 conductors, twisted two by two thus forming 4 pairs: 1-2, 3-6, 4-5, 7-8. The error "SPLIT PAIRS" consists in the exchange of two conductors belonging to different pairs. The pin to pin correspondence seems intact, but physically the conductors of two couples are split. Such interaction hardly affects (or even makes impossible) the exchange of data at high frequency/speed

#### **CAUTION**



The error condition "SPLIT PAIRS" is verified only when the cable mapping is fully correct. For a correct detection of such error condition it's necessary that the cable under test is at least 1m long.



## 4.7.3. Cabling errors

| Cabling errors                | Description  | Visualization                      | Mapping   |
|-------------------------------|--|------------------------------------|---|
| OPEN PAIR                     | One or both conductors of the pair are interrupted (open)  | UNIT 12 OPEN FAULT J. 4            | 1 — 1 2 2 3 — 3 4 — 4 5 — 5 6 — 6 7 — 7 8 — 8 S — S |
| REVERSED PAIR                 | The conductors of the same pair are reversed   | UNIT 12 FAULT A REV.               | 1 2 2 3 4 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 8 S S                 |
| SHORTED CABLES                | Two conductors are in short circuit between each other   | UNIT 1 8 FAULT , 4 SHORT NOT OK    | 1 2 2 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 S S S                   |
| TRANSPOSED<br>(CROSSED) PAIRS | Two pairs are crossed  | UNIT 12 78 FAULT / 4 cross. NOT OK | 1 2 2 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 S S                     |
| MISWIRE                       | Generic cabling error, such as for example two conductors belonging to different pairs are exchanged | UNIT 36 45 FAULT J 4 MISW.         | 1   |
| SPLIT PAIRS                   | The pin to pin correspondence is hold, but physically the conductors of two pairs are crossed        | UNIT 36 45 FAULT , Y SPLIT. NOT OK | 1 2 2 3 4 5 5 6 6 6 7 7 8 8 8 S S                   |



## 4.8. $\Omega$ 0.2A: CONTINUITY TEST ON EARTH, PROTECTIVE AND EQUALIZING POTENTIAL CONDUCTORS (M72, M74, M75)

The measurement is performed with a test current higher than 200 mA (R<5 $\Omega$ ) and open circuit voltage ranging from 4 to 24V DC according to EN 61557-2 and VDE 0413 part 4.



#### CAUTION

Before performing the continuity test make sure that <u>no voltage is present at the</u> ends of the conductor under test.

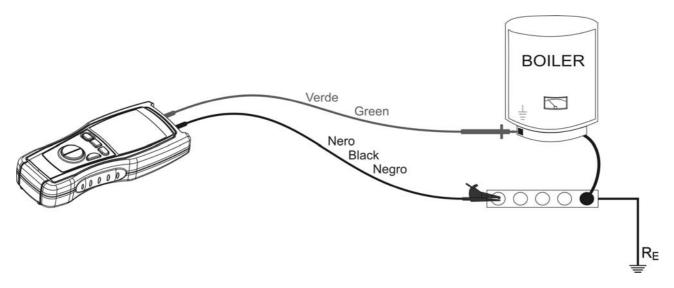


Fig. 8: Connection of the instrument's terminals during  $\Omega$  0.2A test

- 1. Turn on the instrument
- 2. Press the arrow keys to select  $\Omega$  **0.2A**
- 3. Insert the black and green cables in the corresponding input terminals of the instrument
- 4. If the cable length is not sufficient to perform the test, extend the black one
- 5. If necessary insert the croco clips on the test probes
- 6. If the measuring cables being used have not been calibrated, first calibrate them as described in paragraph 4.8.1
- 7. Connect the instrument's terminals to the ends of the conductor on which the continuità test must be performed (see Fig. 8)
- 8. GO

Press **GO** to perform the measurement

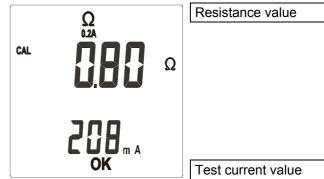


#### CAUTION

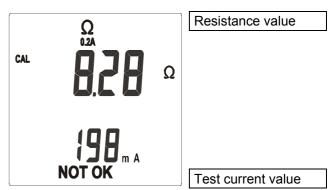


The message "**Measuring**" on the display means that the instrument is measuring. During this phase never disconnect test leads. Connect the instrument just BEFORE measuring and do not change connections while the message "**Measuring**" is present on the display.

- 9. The continuity test is performed by supplying a current higher than 200mA if the resistance value is lower than  $5\Omega$  (including the cable resistance stored as offset after calibration). For higher resistance values the instrument performs the test with decreasing current
- 10. At the end of the test, if it has been possible to generate at least 200mA (not particularly high resistance value), the instrument emits a double sound to signal the positive outcome of the test. The screen beside is displayed



11. At the end of the test, if it has not been possible to generate 200mA due to the high resistance value, the instrument emits a prolonged sound to signal the negative outcome of the test. The screen beside is displayed



#### 4.8.1. "CAL" mode

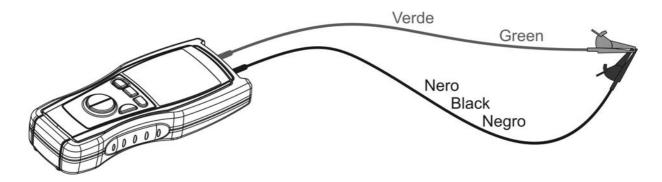


Fig. 9: Connection of the instrument's terminals during calibration procedure



- By pressing MODE select CAL
- 2. Any addition or replacement of cables, extensions and croco clips nullify the previous calibration and make necessary a new calibration before performing further measurements. Therefore the instrument must be calibrated in the same conditions at which it will operate during measurements
- 3. Short-circuit the cable ends with each other as shown in Fig. 9 making sure that the metallic parts of test probes and crocodiles are in good touch

Press **GO** to start the calibration procedure



## CAUTION



The message "Measuring" on the display means that the instrument is measuring. During this phase never disconnect test leads.

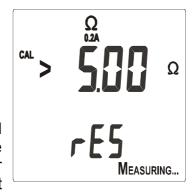
- 5. The instrument performs the calibration of cables with resistance lower than  $5\Omega$
- 6. At the end of the test the measured value is stored by the instrument and used as OFFSET, which means it's deducted from all continuity tests performed) for all further measurements until a new calibration is made.
  - The instrument emits a double sound to signal the positive outcome of the calibration procedure and displays a screen similar to this for 2 seconds. Then, the default screen corresponding to the  $\Omega$  0.2A test is displayed



CAL message: it means that the instrument has been calibrated. This symbol remains displayed during any further measurement even in case the instrument is turned off and on.

Current supplied by the instrument during calibration procedure

7. If the value measured during calibration phase is higher than  $5\Omega$  the instrument interruptus the calibration, removes the offset value previously stored and does not display the CAL symbol until the next positive calibration. The instrument emits a prolonged sound to signal the negative outcome of the calibration and displays a screen similar to this for 2 seconds. Then, the default screen related to the  $\Omega$  0.2A test is displayed. This method can be used to nullify the last calibration performed.





## 4.8.2. Anomalous cases which may occur during $\Omega$ 0.2A tests

1. If the following condition occur:

 $R_{\text{MEASURED}}$  -  $R_{\text{CALIBRATION}}$  < -0.02 $\Omega$  the instrument displays the screen beside and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation



2. If the voltage present at the terminals is higher than 10V the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds, after which the instrument displays the default value related to the  $\Omega$  0.2A test



Input voltage

3. If the resistance value is higher than the full scale the instrument emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. A screen similar to this is displayed. The same message may also mean that mesuring cables are disconnected or open

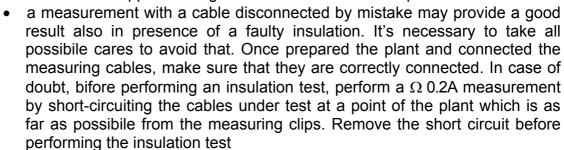




**4.9. M** $\Omega$ : **INSULATION RESISTANCE MEASUREMENT TEST VOLTAGE 500V ...** The measurement is performed according to EN 61557-2 and VDE 0413 part 1.

## CAUTION

- before performing the insulation test <u>make sure that the circuit under test is</u> not energized and all relative loads are disconnected
- the insulation measurement requires particolar care and attention to avoid providing wrong test results and causing damages to third parties
- before the insulation test prepare the plant adequately by disconnecting everything must not be tested. During the insulation test continuously make sure that the applied voltage is not accessible to third parties



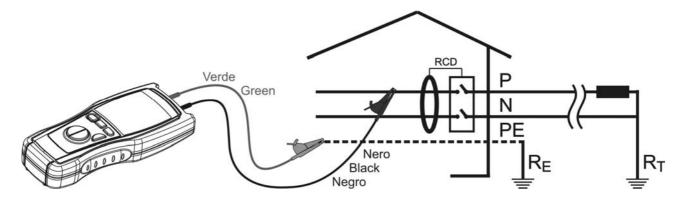


Fig. 10: Connection of the instrument's terminals during  $M\Omega$  test

- 1. Turn on the instrument
- Press the arrow keys to select MΩ. Select test voltage pressing MODE PEAK key between 250 and 500VDC
- 3. Insert the black and green cables in the corresponding input terminals of the instrument
- 4. If the cable length is not sufficient for the measurement extend the black one with an adequately insulated cable, as its insulation is in parallel to the resistance to be measured. It must be suspended and not laid to earth and all supports must be of insulated material
- 5. If necessary insert the croco clips on the test probes
- 6. Disconnect the circuit or the part of plant under test from power and all eventual loads
- 7. Connect the instrument's terminals to the end of the conductors on which the insulation test must be performed (see Fig. 10)
- 8. Go Press **GO** to start the measurement





## CAUTION

The message "Measuring" on the display means that the instrument is measuring or discharging eventual capacitors. During this phase never disconnect nor touch test leads.

- At the end of the test, before giving the result of the measurement, the instrument 9. automatically discharge eventual capacitors and parasite capacitances present among the conductors involved in the measurement
- 10. At the end of the test, if the resistance value is higher than  $0.5M\Omega$  (or  $0.25M\Omega$ for 250V), the instrument emits a double sound to signal the positive outcome of the test. A screen similar to this is displayed



Resistance value

Test voltage value

11. At the end of the test, if the resistance value is higher than  $999M\Omega$ , so higher than the full scale, the instrument emits a double sound to signal the positive outcome of the test. A screen similar to this is displayed. Note! An insulation value higher than  $999M\Omega$  is an excellent insulation value, generally much higher than the minimum requirements prescribed by Standards



Resistance value

12. At the end of the test, if the resistance value is lower than  $0.5M\Omega$  (or  $0.25M\Omega$ for 250V) the instrument emits a prolonged sound to signal the negative outcome of the test. A screen similar to this is displayed



Resistance value

Test voltage value

## 4.9.1. Anomalous cases which may occur during M $\Omega$ tests

If, during measurement, the voltage present at terminals is higher than 10V the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen related to the  $M\Omega$  test



Input voltage value



## 4.10. RCD: TESTS ON AC TYPE RCDS (M73, M74, M75)

The test is performed in compliance with CEI 64.8 612.9, CEI 64.8/6 appendix D, EN61008, EN61009, EN 60947-2 part B 4.2.4.1 and VDE 0413 part 6.

## **CAUTION**



Testing an RCD involves the tripping of the RCD itself. Therefore, before taking this measurement, **make sure that no loads are connected to the RCD under test to avoid damaging them**. Disconnect all loads connected to the RCD as they could add further leakage currents to those moved by the instrument, thus nullifying the test results.

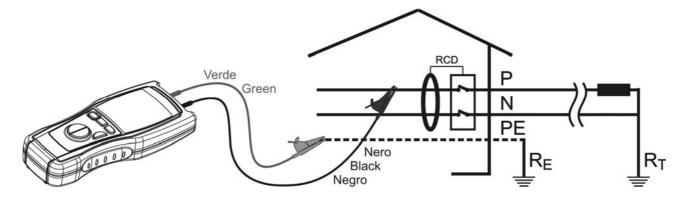


Fig. 11: Connection of the instrument's terminals during RCD test

- 1. Turn on the instrument
- 2. Press the arrow keys to select **RCD**
- 3. Mode By pressing **MODE** select the test current among the possible values 30mA, 30mA x5, 100mA, 300mA which turn cyclically at each key pressure

#### CAUTION



Pay attention when setting the test current of the RCD to make sure that the correct one is selected. In case a higher current than the nominal one of the device under test is selected, the RCD would be tested at a higher current than the correct one, thus favouring a quicker tripping of the RCD itself.

#### As an alternative:

- 4. Insert the black and green cables in the corresponding input terminals of the instrument. If necessary insert the croco clips on the test probes
- 5. Connect the green cable to the protective conductor (earth) and the black cable to the phase conductor at the lower end of the RCD under test (Fig. 11)

Or:

- 4. Insert the Shuko cable in the input terminals of the instrument
- 5. Insert the Shuko cable in a socket at the lower end of the RCD under test (Fig. 11)







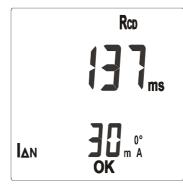
Keep **GO** pressed for at least one second to perform the leakage current measurement in phase with the positive semiwave of the network voltage (0°), or keep **GO** pressed for at least one second and, when the hyphens on the display start disappearing, press **GO** again to perform the measurement with the leakage current in phase with the negative semiwave of the network voltage (180°)

## CAUTION



The message "**Measuring**" on the display means that the instrument is measuring. During this phase never disconnect test leads.

7. At the end of the test, if the detected tripping time is lower than 300ms (40ms for  $I_{\Delta n}$ =30mA x5), the instrument emits a double sound to signal the positive outcome of the test and displays a screen like this



Tripping time

Test current value

8. At the end of the test, if the detected tripping time is higher than 300ms (40ms for  $I_{\Delta n}$ =30mA x5), or in case the RCD does not trip, the instrument emits a prolonged sound to signal the negative outcome of the test and displays a screen like this



Tripping time exceeding the limit

Test current value

## 4.10.1. Anomalous cases which may occur during RCD tests

1. If during measurement a higher input voltage than 265V is detected (for example, both cables connected to the phase conductors of a 400V three-phases plant) the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen of RCD test





2. If during measurement a lower input voltage than 110V is detected, the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen of RCD test



This can happen for example if the black cable is erroneously connected to the neutral conductor instead of the phase one. If a Shuko cable is used, rotate the plug and repeat the test

3. If during measurement the green probe is connected to the phase conductor and the black probe is connected to the protective conductor, the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen of RCD test



4. If during measurement an excessive contact voltage is detected (higher than 50V) the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen of RCD test



5. If during measurement an excessive earth resistance is detected, such to prevent the instrument from generatine the test current, the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument shows the default screen related to RCD test





## 4.11. RA $\frac{1}{2}$ : MEASUREMENT OF GLOBAL EARTH RESISTANCE (M73, M74, M75)

#### **CAUTION**



Disconnect all loads connected to the lower end of the RCD as they could introduce additional leakage currents, thus nullifying the test results. Is possible to perform measurement on plants whose phase to earth rated voltage is up to 265V. Do not use the instrument on plants whose interlinked rated voltage is higher than 550V.

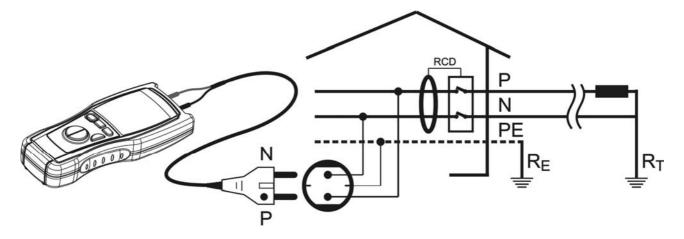


Fig. 12: Connection of the instrument's terminals during Ra \( \frac{1}{2} \) test

- 1. Turn on the instrument
- 2. Press the arrow keys to select **Ra**
- 3. MODE PEAK

By pressing **MODE** select the test current among the possible values 15mA and 100mA which turn cyclically at each key pressure



#### CALITION

If a RCD is present, select a lower current value than the nominal current value of the device. Otherwise the RCD could trip during the measurement and therefore prevent it from being executed.

4. By selecting a test current of 100mA you will get also the value of the prospective short circuit current phase to earth, calculated according to the formula  $I_{CC} = U_N / I_{DF}$  where:

 $Z_{\text{PE}}$  is the global earth resistance value

 $U_N$  is the nominal phase to earth voltage whose value is: 127V if 100V  $\leq$  V<sub>measured</sub> < 150V

230V if  $150V \le V_{measured} < 265V$ 

#### As an alternative:

- 5. Insert the black and green cables in the corresponding input terminals of the instrument. If necessary insert the croco climps on the test probes
- 6. Connect the green cable of the instrument to the protective conductor (earth) and the black cable to the phase conductor (as shown in Fig. 12)



Or:

- 5. Insert the Shuko cable in the input terminals of the instruments
- 6. Insert the Shuko cable in a power socket (as shown in Fig. 12). The picture represents the connection to power socket



Keep pressed GO for at least one second, the instrument performs the measurement

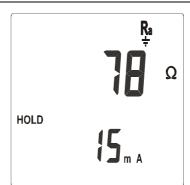


## **CAUTION**



The message "Measuring" on the display means that the instrument is measuring. During this phase never disconnect test leads.

8. At the end of the test, if the earth resistance value is lower than 1999 $\Omega$ . the instrument emits a double sound and displays a screen like this reporting the value of the measured global earth resistance and the current at which the measurement has been performed

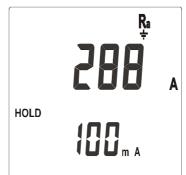


Measured value of global earth resistance

symbol HOLD The remains on until a new measurement can be taken

Current used during the measurement

9. If a test current of 100mA has been selected and the earth resistance value is lower than  $1999\Omega$ , by pressing **FUNC** you will display alternatively the values of the global earth resistance and the prospective short circuit current phase to earth, as well as the current at which the measurement has been performed

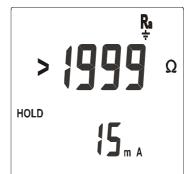


Measured value of global earth resistance

The symbol HOLD remains on until a measurement can be taken

Current used during the measurement

10. At the end of the test, if the global earth resistance value is higher than  $1999\Omega$ . the instrument emits a double sound and displays a screen like this



Measured value of global earth resistance higher than full scale

The symbol HOLD remains on until a measurement can be taken

## **CAUTION**



To guarantee the correctness of measurements, a certain interval of time is necessary between a measurement and the following. During this period the symbol HOLD is displayed and no measurement can be taken. When the symbol **HOLD** disappears, the instrument is ready for a new measurement.



## 4.11.1. Anomalous cases which may occur during Ra \( \frac{1}{2} \) tests

If during measurement the RCD protecting the line trips, the instrument interrupts the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen of Ra = test



2. If during measurement a higher input voltage than 265V is detected (for example, if both cables connected to phase conductors of a 400V three-phase plant) the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen of Ra = test



3. If during measurement a lower input voltage than 110V is detected, the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen of Ra = test



This can happen for example if the black cable is erroneously connected to the neutral conductor instead of the phase one. If a Shuko cable is used, rotate the plug and repeat the test

4. If during measurement an excessive contact voltage is detected (higher than 50V) the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen of Ra = test





5. If during measurement the green probe is connected to the phase conductor and the black probe is connected to the protective conductor, the instrument does not perform the test and emits a prolonged sound to signal the anomalous situation. The screen beside is displayed for 5 seconds after which the instrument displays the default screen of Ra = test



This can happen even if the wrong connection is performed on the back side of the power socket



## 4.12. AUTO: AUTOMATIC CYCLE OF MEASUREMENTS TO TEST A PLANT (M74, M75)

This function permits to test an electrical plant in a completely automatic way without any intervention of the operator.

## **CAUTION**



Testing an RCD involves the tripping of the RCD itself. Therefore, before taking this measurement, **make sure that no loads are connected to the RCD under test to avoid damaging them**. Disconnect all loads connected to the RCD as they could add further leakage currents to those moved by the instrument, thus nullifying the test results.

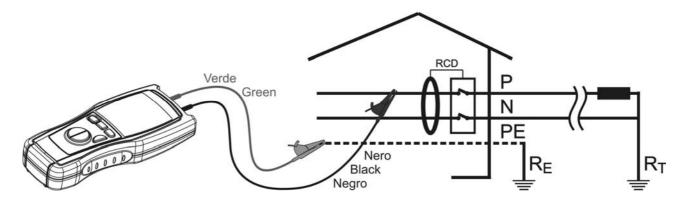


Fig. 13: Connection of the instrument's terminals during AUTO test

- 1. (1) Turn on the instrument
- 2. Press the arrow keys to select **AUTO**
- 3. MODE PEAK

By pressing **MODE** select the test current among the possible values 30mA, 30mA x5, 100mA, 300mA which turn cyclically at each key pressure

#### CAUTION



Pay attention when setting the test current of the RCD to make sure that the correct one is selected. In case a higher current than the nominal one of the device under test is selected, the RCD would be tested at a higher current than the correct one, thus favouring a quicker tripping of the RCD itself.

- 4. Insert the black and green cables in the corresponding input terminals of the instrument. If necessary insert the alligator clips on the test probes or use the shuko cable
- 5. Connect the green cable to the protective conductor (earth) and the black cable to the phase conductor (Fig. 13) or insert the Shuko cable in a power socket
- Keep **GO** pressed for at least one second, the instrument performs measurements without any intervention of the operator in the following sequenze: Ra  $\stackrel{\perp}{=}$  (15mA), RCD, MΩ (phase to earth)





#### CAUTION

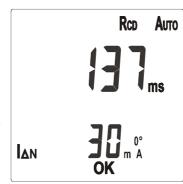
The message "**Measuring**" on the display means that the instrument is measuring. During this phase never disconnect test leads.

- 7. During measurements, at the end of each test, the partial values are displayed for 5 seconds, then the instrument passes to the following test
- 8. At the end of the Ra = test, if the earth resistance value is lower than 50V/I<sub>∆n</sub> the instrument displays for 5 seconds a screen like this, then it passes to the following measurement. Refer to paragraph 4.11 for further details or information regarding the negative outcome of the test or anomalous situations



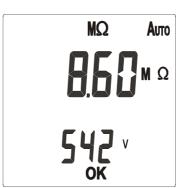
Measured value of global earth resistance

9. At the end of the test, if the detected tripping time is lower than the maximum admittable limit, the instrument displays for 5 seconds a screen like this, then it passes to the following screen. For further details or information regarding the negative outcome of the test or anomalous situations refer to paragraph 4.10



Measured value of tripping time

10. At the end of the  $M\Omega$  test, if the detected resistance value is higher than  $0.5M\Omega$ , the instrument displays for 5 seconds a screen like this, then it passes to the following screen. For further details or information regarding the negative outcome of the test or anomalous situations refer to paragraph 4.9



Measured value of resistance

Value of test current

Value of test voltage

11. At the end of the AUTO test, if all tests have a positive outcome, the instrument emits a double sound to signal the positive outcome and displays a screen like this. To display partial results press **FUNC HOLD**. The single test results are dislayed cyclically by any new pressure on this key





#### 5. MAINTENANCE

#### 5.1. GENERAL

This is a precision instrument. Strictly follow the instructions for use and storage reported in this manual to avoid any possible damage or danger during use.

Do not use this tester under unfavorable conditions of high temperature or humidity. Do not expose to direct sunlight.

Be sure to turn off the tester after use. If the instrument is not to be used for a long period you are recommended to remove batteries to avoid leakages of battery liquid which may damage its internal circuits.

#### 5.2. BATTERY REPLACEMENT

When the low battery indication (refer to paragraph 6.1.3) is displayed the batteries are to be replaced.



#### CAUTION

Only skilled technicians can open the instrument and replace batteries. Before removing batteries disconnect the test leads from the input terminals to avoid electrical shocks.

- 1. Switch off the instrument
- 2. Remove test leads from the input terminals
- 3. Remove the battery compartment cover by using a screwdriver
- 4. Remove all batteries replacing them with new ones all of the same type (refer to paragraph 6.1.3) respecting the polarity signs
- 5. Re-allocate the battery pack taking care that the part from which the black and red wires come out is positioned backwards
- 6. If the battery pack is re-allocated in a wrong way, the battery compartment can not be closed. In this case do not force the plastic parts, but re-position the battery pack correctly before closing
- 7. Replace the battery compartment cover making a pressure to close it
- 8. Use the appropriate battery disposal methods for your area

#### 5.3. CLEANING

Use a soft dry cloth to clean the instrument. Never use wet cloths, solvents, water, etc.

#### 5.4. END OF LIFE



Caution: this symbol indicates that equipment and its accessories shall be subject to a separate collection and correct disposal



#### 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

This product conforms to the prescriptions of the European directive on low voltage 73/23/EEC (LVD) and to EMC directive 89/336/EEC, amended by 93/68/EEC.

#### 6.1. CHARACTERISTICS

Accuracy is indicated as [% of reading + digit number]. It is referred to the following reference conditions:  $23^{\circ}C \pm 5^{\circ}C$  with RH <70%.

DC and AC TRMS voltage measurement

| Range          | Resolution | Accuracy<br>DC | Accuracy<br>(30 ÷ 70Hz) | Accuracy<br>(70 ÷ 400Hz) | Input impedance |
|----------------|------------|----------------|-------------------------|--------------------------|-----------------|
| 1.0 ÷ 999.9mV  | 0.1mV      |                |                         |                          |                 |
| 1.000 ÷ 9.999V | 0.001V     | ±(0.5% rdg +   | ±(1.0% rdg +            | ±(2.0% rdg +             | 1ΜΩ             |
| 10.00 ÷ 99.99V | 0.01V      | 2 dgt)         | 2 dgt)                  | 2 dgt)                   | I IVIS 2        |
| 100.0 ÷ 605.0V | 0.1V       |                |                         |                          |                 |

MAX, MIN, AVG, PEAK, resolution: ±(5.0% rdg + 10 dgt); responce time: 500ms (MAX, MIN, AVG),1ms (PEAK) Max crest factor: 3.0: V<1.0V; 1.5: V≥1.0V

DC and AC TRMS current measurement (with external jaws)

| Range          | Resolution | Accuracy<br>DC | Accuracy<br>(30 ÷ 70Hz) | Accuracy<br>(70 ÷ 400Hz) | Input impedance | Overload protection |
|----------------|------------|----------------|-------------------------|--------------------------|-----------------|---------------------|
| 1.0 ÷ 999.9mV  | 0.1mV      | ±(0.5% rdg     | ±(1.0% rdg +            | ±(2.0% rdg +             | 1ΜΩ             | 605V AC             |
| 1.000 ÷ 1.200V | 0.001V     | + 2 dgt)       | 2 dgt)                  | 2 dgt)                   | 1 1012 2        | max RMS             |

The mentioned accuracy does not consider the transducer's accuracy. Please refer to its user's manual MAX, MIN, AVG, PEAK, resolution: ±(5.0% rdg + 10 dgt); responce time: 500ms (MAX, MIN, AVG),1ms (PEAK) Minimum input current: 1mV x transduction ratio of the clamp

Max crest factor: 3.0: V<1.0V; 1.5: V≥1.0V

Frequency measurement with test leads

| Range          | Resolution | Accuracy                     | Input impedance |
|----------------|------------|------------------------------|-----------------|
| 30.0 ÷ 199.9Hz | 0.1Hz      | $\pm (0.50)$ rda $\pm 3.dat$ | 1ΜΩ             |
| 200 ÷ 400Hz    | 1Hz        | ±(0.5% rdg + 2 dgt)          | 11015.2         |

Input voltage: 1mV ÷ 605.0V

Frequency measurement with jaws

| Range          | Resolution | Accuracy                 | Overload protection |
|----------------|------------|--------------------------|---------------------|
| 30.0 ÷ 199.9Hz | 0.1Hz      | 1/0 50/ rda 1 3 dat)     | 605V AC max RMS     |
| 200 ÷ 400Hz    | 1Hz        | $\pm$ (0.5% rdg + 2 dgt) | 003V AC MAX RIVIS   |

Input voltage: 1mV ÷ 1V

Resistance and continuity test

| Range                             | Resolution   | Accuracy                                   | Overload protection            |
|-----------------------------------|--------------|--|--------------------------------|
| $0.00 \div 39.99 \ \Omega$        | $0.01\Omega$ |  |                                |
| $40.0 \div 399.9 \ \Omega$        | 0.1Ω         | $\pm (1.00) \text{ rda} \pm 5 \text{ dat}$ | 605V AC max RMS for 1 minute   |
| 400 ÷ 3999 Ω                      | 1Ω           | $\pm$ (1.0% rdg + 5 dgt)                   | 005V AC Max Rivis for 1 minute |
| $4.00 \div 39.99 \text{ k}\Omega$ | 10Ω          |  |                                |

The buzzer sounds while measured resistance is lower than  $40\Omega$ 



Phase sequence and phase conformity

| Measuring method   | Working voltage (V)        | System                         |
|--------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 1 test lead (1W)   | 00 - 215 (Phase Cround)    | up to 315 V (Phase - Ground)   |
| r test lead (TVV)  | 90 ÷ 315 (Phase - Ground)  | up to 550V (Phase - Phase)     |
| 2 test leads (2W)  | 00 · 215 (Dhaga Noutral)   | up to 315 V (Phase - Neutral)  |
| 2 lest leads (2VV) | 90 ÷ 315 (Phase - Neutral) | up to 550V (Phase - Phase) (1) |

Max crest factor: 1.5 Frequency range: 45 ÷ 65 Hz

**Ω 0.2A: Continuity (M72, M74, M75)** 

| Range                   | Resolution | Accuracy                 | Overload protection |
|-------------------------|------------|--------------------------|---------------------|
| $0.00 \div 19.99\Omega$ | 0.01Ω      | 1/5 00/ rda 1 3 dat)     | 605V max RMS        |
| $20.0 \div 99.9\Omega$  | 0.1        | $\pm$ (5.0% rdg + 3 dgt) | 003V IIIAX RIVIS    |

Test current: >200mA DC up to 5Ω (measuring cables resistance included)

Accuracy of current measurement: 1mA Open circuit voltage:  $4 < V_0 < 24V$ 

 $M\Omega$ : Insulation resistance 250, 500VDC (M72, M74, M75)

| Range                     | Resolution              | Accuracy                  | Overload protection |
|---------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------|
| $0.00 \div 19.99 M\Omega$ | $0.01 \mathrm{M}\Omega$ | $\pm$ (5.0% rdg + 2 dgt)  |                     |
| $20.0 \div 199.9$ ΜΩ      | $0.1 \mathrm{M}\Omega$  | $\pm$ (5.0% rdg + 2 dgt)  | 605V max RMS        |
| 200 ÷ 999MΩ(*)            | $1M\Omega$              | $\pm$ (10.0% rdg + 2 dgt) |                     |

<sup>(\*)</sup> For 500VDC test voltage. For 250VDC test voltage the range is: 200  $\div$  499M $\Omega$ 

Autorange

Open circuit voltage: <1.3 x V<sub>0</sub>

Accuracy of nominal voltage: -0% +10%

Short circuit current: <3.0mA

Nominal testing current: 1mA @ 1K $\Omega$  x V (1mA @ 500K $\Omega$ )

RCD: test on RCD devices AC type (M73, M74, M75)

| Ī | Range     | Resolution | Accuracy                 | Overload protection |
|---|-----------|------------|--------------------------|---------------------|
| Ī | 2 ÷ 400ms | 1ms        | $\pm$ (2.0% rdg + 2 dgt) | 605V max RMS        |

Phase to ground voltage:  $110 \div 265V$ Test currents: 30mA, 30mA x 5, 100mA, 300mAFrequency:  $50\text{Hz} \pm 0.5\text{Hz}$  /  $60\text{Hz} \pm 0.5\text{Hz}$ 

Ra \( \frac{1}{2} \): Measurement of global earth resistance (M73, M74, M75)

|   |              |                        |            | , , -,                 |                     |
|---|--------------|------------------------|------------|------------------------|---------------------|
| Ī | Test current | Range                  | Resolution | Accuracy               | Overload protection |
|   | 15mA         | $1 \div 1999\Omega$    | 1 $\Omega$ | ±(5% rdg + 2 dgt)      | 605V max RMS        |
| Ī | 100mA        | $0.1 \div 199.9\Omega$ | 0.1Ω       | $\pm$ (5% rdg + 3 dgt) | 003V Max RIVIS      |

Phase to ground voltage: 110  $\div$  265V; Frequency: 50Hz  $\pm$  0.5Hz / 60Hz  $\pm$  0.5Hz Nominal voltage used for the calculation of the prospective short circuit current:

127V if  $100V \le V_{measured} < 150V$ 230V if  $150V \le V_{measured} < 265V$ 

Wire mapping (M75)

Length of the cable: 1÷100m Number of remote units: max 8 units

Detected errors: OPEN Pairs, REVERSED pairs, SHORT pairs, SPLIT pairs, CROSSED pairs, MISWIRING

According to the norm: TIA568B

#### CAUTION



In all measurements the instrument dispalys the A CAUTION symbol when:

- the instrument is operating in a critical situation as for example in presence of overvoltages
- the instrument cannot guarantee the measuring uncertainty lower than 30% of the reading, according to EN61557-1

<sup>(1)</sup> the two-wire measurement can be performed also phase to phase in plants without neutral, even with one phase to earth, but always with phase to phase voltage up to 550V



6.1.1. Electrical

Conversion: ADC 16 bit, TRMS – True Root Mean Square

Measuring rate: 64 times per second Display refreshing rate: 2 times per second

6.1.2. Safety standards

The instrument complies with: EN61010-1, EN61557 Insulation: Class 2, double insulation

Pollution level: 2

Max height: 2000m, indoor use

Overvoltage category: CAT III 550V (phase to earth)
CAT III 550V (phase to phase)

Indoor usage, maximum height: 2000m

6.1.3. General specifications

**Mechanical features** 

Dimensions: 240(L) x 100(W) x 45 (H)mm

Weight (batteries included): approx. 630g

Power supply

Battery type: 4 batteries 1.5 V − LR6 − AA − AM3 − MN 1500 Low battery indication: 4 batteries 1.5 V − LR6 − AA − AM3 − MN 1500 the symbol "■" is displayed when the battery

voltage is too low

Battery life: Multimeter: About 90 hours

 Q:
 > 1000 tests

 LAN:
 > 1000 tests

Ω 0.2A: > 1000 tests @ 1Ω

 $M\Omega$ : > 1000 tests @ 480kΩ (500VDC)

RCD: > 1000 tests Ra  $\stackrel{\bot}{=}$ : > 1000 tests AUTO: > 1000 tests

**Display** 

Features: 4 LCD with max. reading 9999 counts + symbol

and decimal point

6.2. ENVIRONMENT

6.2.1. Environmental conditions

Reference temperature:  $23^{\circ} \pm 5^{\circ}$ C Working temperature:  $0^{\circ}$ C  $\div 40^{\circ}$ C Relative humidity allowed: <70% Storage temperature:  $-10 \div 60^{\circ}$ C Storage humidity: <70%

6.2.2. EMC

This product conforms to the prescriptions of the European directive on low voltage 73/23/EEC (LVD) and to EMC directive 89/336/EEC, amended by 93/68/EEC.

6.3. ACCESSORIES

Please see enclosed packing list.



#### 7. SERVICE

#### 7.1. WARRANTY CONDITIONS

This instrument is guaranteed against material or production defects, in accordance with our general sales conditions. During the warranty period the manufacturer reserves the right to decide either to repair or replace the product.

Should you need for any reason to return back the instrument for repair or replacement take prior agreements with the local distributor from whom you bought it. Do not forget to enclose a report describing the reasons for returning (detected fault). Use only original packaging. Any damage occurred in transit due to non original packaging will be charged anyhow to the customer.

The manufacturer will not be responsible for any damage to persons or things.

The warranty doesn't apply to:

- Accessories and batteries (not covered by warranty).
- Repairs made necessary by improper use (including adaptation to particular applications not foreseen in the instructions manual) or improper combination with incompatible accessories or equipment.
- Repairs made necessary by improper shipping material causing damages in transit.
- Repairs made necessary by previous attempts for repair carried out by non skilled or unauthorized personnel.
- Instruments for whatever reason modified by the customer himself without explicit authorization of our Technical Dept.

The contents of this manual may not be reproduced in any form whatsoever without the manufacturer's authorization.

Our products are patented and our logotypes registered. We reserve the right to modify specifications and prices in view of technological improvements or developments which might be necessary.

#### 7.2. AFTER-SALE SERVICE

Shouldn't the instrument work properly, before contacting your distributor make sure that batteries are correctly installed and working, check the test leads and replace them if necessary. Make sure that your operating procedure corresponds to the one described in this manual.

Should you need for any reason to return back the instrument for repair or replacement take prior agreements with the local distributor from whom you bought it. Do not forget to enclose a report describing the reasons for returning (detected fault). Use only original packaging. Any damage occurred in transit due to non original packaging will be charged anyhow to the customer.

The manufacturer will not be responsible for any damage to persons or things.